

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPoit)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chPoit367

Édition critique

1285, 9 avril.

Type de document: Charte: vente

Objet: Aymeri Gabert, valet, et Philippe, sa femme, vendent à noble homme Berthélémy de l'Ylle, seigneur de Doé et de Rochefort, toute la dîme que le dit Aymeri avait dans la paroisse de Cizé, dans le fief d'Aymeri d'Aubigné chevalier, et une pièce de terre située dans la même paroisse pour le prix de mille vingt-cinq livres.

Support: Charte scellée. Elle est en mauvais état, et l'écriture est illisible en beaucoup d'endroits.

Lieu de conservation: Archives Départementales de Maine-et-Loire, 217. H. 1. — Abbaye de Fontevraud: Sainte-Catherine de La Rochelle.

Transcription de la charte

1 [Sachent] touz *presenz* e à venir *que par* devant nous, *en dreit* establiz, **2** Aymeri Gaberz, vallet, e Phelippe, sa *femme*, auctorizee \2[...] de lor *commun* assentement, por ous e por lor heirs à mes touz tens *pardurablement*, à heritage, **3** à noble home mon sor Bertho\3mé de l'Ylle, *chevaler*, seignor de Doé e de Rochefort, e à ses heirs e à çou [qui] cause avra de *por* lui, **4** tote la dyme de blé[...] de egneaus, \4 de porceaus, de laynes e de toutes autres chouses, queles *que* eles sei[e]nt e *comment que* eles soient nommees, **5** *que* le dit Aymeri soleit pren\5dre e avoir acoutumement checun an en la parroisse de Syzé, ou fié mon sor Aymeri de Aubigné, *chevaler*, **6** e une peece de *terre* seant en cele dite \6 parroisse e en celui dit fié en la quele le dit Aymeri soleit fere avenir e assembler cele dite dyme ou *partie* de cele dite dyme, **7** à tenir, avoir, \7 à prendre e i retenir, à porfere e à espleitier, à mes touz tens, quiptement e peysiblement à domayne au dit Berthelemé e à ses heirs e à ses \8 successors, qui cause i avront de *por* lui, **8** totes les chouses dessus dites e chascune *por* sei e toute *propriété* e toute dreiture e tout dreit e tout destreit \9 e toute obeïssance, e o toute seignorie *que* le dit Aymeri e sa *femme* y avoient e poeient e devoient avoir, en *quaucumque* maniere *que* ce fust e peüst estre \10 e *comment que* ele peüst e deüst estre nommee, **9** sanz riens en retenir à ous ne à lor heirs en aucune maniere ou *por* aucune[...] por le pres \11 de mil e vint e cinc *livres* de torneis; **10** des *queus* deniers le dit Berthelemé fist si certain quiptement e si enterin pay[ment][...] \12 [Ay]meri e à sa *femme* e à lor *commandement* que is s'en tindrent *por* devant nous de tout en tout bien por paieez, ci *que* is renuncierent à toute excepcion \13 de pecune en torneis non numbree, non livree, non eüe e non receüe. **11** E ont obligié au dit Berthelemé, celui dit Aymeri e sa *femme*[...]

\14 e touz lor autres biens mobles e heritages *presenz* e à venir, ou *que* is seient, *presens* e à venir, e *speciaument* e *expressement*[...]
\15 *totes* les dites chouses, e *hecune por sei*, *quites* e *delivres* de touz *empaistremenz* e de toutes *obligacions*[...] \16 *segont* l'usage e la *coutume* de la *terre*, **12** *saue* la *dreiture* au *seignor*[...] *aucun* en *ceste* chouse[...]
dit Aymeri e sa *femme* \17 la *seisine* e la *possession*, de lor *commune* *volonté*, en *feisant* la *cession* *por ous* e *por* lor *heirs*, de la *propriété* e *dou*[...] \18 *dites* ou *hecune por sei* ou dit Berthelemé ou ses *heirs* e *ceu* qui *cause* i *avra* de *por* lui *por*[...] \19[...]
volonté *comme* de lor *propre* *heritage* *sanz* *aucun* *contredit*.
13 E *cesserent* au dit Berthelemé e à qui *cause*[...] \20 Aymeri e sa *femme* *toutes* *actions* e *totes* *demandes* *que* is *aveient* e *poeient* e *deveient* *avoir* en *toutes* e *quaucumque*[...] \21 *ou* *por* *reison* d'aucunes de celes dites chouses. **14** E *renuncient*, *quant* en *cest* *fet*, celui dit Aymeri e sa *femme*, *por ous* e *por* lor *heirs*, à *tout* *droit* \22 *escrit* e *non* *escrit* e à *tout* *privilege* de *croiz* *expressement* e à *toute* *autre* *privilege* *doné* e à *doner* e à *toute* *coutume* de *terre* e à *tout* *usage* \23 e à *toute* *excepcion* de *lesion* e de *decevance* en *fet* e à *tout*[...] *indulgences* *donees* e à *doner* de la[...] *dou* *rey* de *France* ou d'au\24 *tre* *prince* aus *gentis* *homes*, **15** e à *toutes* *autres* *excepcions*, *allegacions*, *reisons* e à *proposicions* qui, de *droit* ou de *fet* ou de *coutume*, *porrei*\25 *ent* *estre* *dites* e *obicees* ou *opposees* *encontre* *aucune*[...] **16** *cest* *present* *escrit* *por* *quei* *ceste* *dite*[...] \26 *covenant* *porreit* *estre* *rapelee*[...] e *por* *quoi* le dit Berthelemé ou ses *heirs* *porreient* *estre* *endomez* \27 *en* *aucune* *chouse*[...] *desus* dit *por* *fere*[...] *garder* *bien* e *leyaument* *por* *touz* *articles* *sanz* *aucune* *chouse* *en*[...] \28 *ne* *rapeler* e de *non* *venir* *encontre*, d'ore *mes* *en* *avant*, *por* *sei* *ne* *por* *autres* **17** *por* *reison* de *doaire* ou de *don* *por* *noces* ou de *don*[...] \29 *por* *aucune* *autre* *reison*, *sunt* *tenus* le dit Aymeri e sa *femme* *por* la *foy* de lor *cors*, *donee* en *nostre*

mayn; **18** e en ont esté jugez[...] \30[...], presens e consentanz, por le
jugement de nostre cort. **19** Ce fut doné[...] le lundi emprés **20**
misericordia Domini **21** en l'an de *grace* mil deus cenz qua\31tre
vinz et cinc.